

VDG SAL DECENTRAMENTO  
2^ CIRCOSCRIZIONE  
SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

N. DOC. 49/14

CITTA' DI TORINO

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE II  
**04 GIUGNO 2014**

Il Consiglio di Circoscrizione 2^ Santa Rita Mirafiori Nord convocato nelle prescritte forme in prima convocazione per la seduta del **04 GIUGNO 2014** alle ore **18:30** sono presenti, nell'aula consiliare della Cascina Giajone - Via Guido Reni 95 int. 15, oltre al Presidente Antonio PUNZURUDU, i Consiglieri:

ALAIMO Calogero - ANGELINO Domenico - BARLA Marco - BERNARDINI Luisa - CIAMPA Caterina - DI MISCIO Massimo - FURLAN Adriano - GENTILE Vito - IMBESI Serena - MACRI' Vincenzo - MANTI Vincenzo - MASERI Dennis - MASTROGIACOMO Michele - MONACO Claudio - MORETTO Roberto - PERRONE Raffaella - PLAZZOTTA Eugenio - PRISCO Riccardo - RAPPAZZO Marco - RASO Giuseppe.

In totale con il Presidente risultano presenti n. 21 Consiglieri.

Risultano assenti n. 4 Consiglieri: GENCO Giuseppe - IOCOLA Alessandro - RUSSO Anna Maria - VERSACI Maurizio.

Con l'assistenza del Segretario Dott. Michele D'ARIENZO ha adottato in:

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così espresso all'ordine del giorno:

C. 2 – ART. 42 COMMA 3 – SALONE OFF 2014 CIRCOSCRIZIONE 2. FONDAZIONE PER IL LIBRO, LA MUSICA E LA CULTURA. INDIVIDUAZIONE BENEFICIARIO DI CONTRIBUTO PER EURO 3.200,00=.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 2 - SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.2 - ART. 42 COMMA 3 SALONE OFF 2014 CIRCOSCRIZIONE 2. FONDAZIONE PER IL LIBRO, LA MUSICA E LA CULTURA. INDIVIDUAZIONE BENEFICIARIO DI CONTRIBUTO PER EURO 3.200,00=.

Il Presidente Antonio PUNZURUDU, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Dennis MASERI, riferisce:

il Salone Internazionale del Libro di Torino, il più importante evento italiano legato al libro e alla letteratura e tra i principali in Europa, si è svolto presso il Centro Fiere del Lingotto di Torino dall'8 al 12 maggio 2014.

La Circoscrizione 2 in continuità con le esperienze degli anni scorsi ed alla luce dei buoni risultati conseguiti, ha aderito alla proposta progettuale della Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura per la realizzazione delle iniziative del "SALONE OFF", al fine di creare un clima di vivacità culturale sul territorio.

La Circoscrizione 2 infatti, pur nella consapevolezza della grave criticità economica che investe la nostra città inasprita dalla necessità di rispettare gli obiettivi del Patto di Stabilità e concordando con le misure di razionalizzazione della spesa proposte dalla Deliberazione della Giunta Comunale del 07.03.2012, dalla Deliberazione della Giunta Comunale del 31.07.2012 e ribadite nella Deliberazione della Giunta Comunale del 07.05.2013 e dalla Deliberazione del 25.03.2014, ritiene di dare sostegno alle iniziative in oggetto con la finalità di limitare l'impatto negativo che questa congiuntura recessiva ha già avuto pesantemente sulle fasce più deboli della cittadinanza, ritenendole con ciò indispensabili.

Il Salone OFF (**All: 1**) ha invaso "letteralmente" Torino, per la prima volta hanno aderito all'iniziativa tutte e dieci le Circoscrizioni cittadine, alle quali si sono aggiunti i comuni di Chivasso, Moncalieri, Orbassano, Pinerolo, Rivoli e Settimo Torinese.

Il tema conduttore della XXVII edizione del Salone del Libro di Torino è stato il "BENE" (Bene in vista) e, a caratterizzare questa edizione, è stata la presenza della Santa Sede come paese ospite e del Veneto come regione ospite.

Il Salone OFF rappresenta il frutto di un lavoro di coordinamento tra la Fondazione e le

Circoscrizioni ed ha come obiettivo quello di portare nelle periferie eventi che normalmente si svolgono presso il Salone nella sua sede principale del Lingotto, ma anche di creare nei quartieri un clima di vivacità culturale con diverse proposte e opportunità di diffusione della lettura. Inoltre, quest'anno, la nostra Circoscrizione ha ospitato presso i locali aulici della Biblioteca Civica di Villa Amoretti la Conferenza Stampa del Salone OFF.

Le iniziative del Salone OFF della nostra Circoscrizione, che hanno caratterizzato gli eventi degli anni scorsi, sono state frutto di un lavoro di collaborazione tra gli aderenti al progetto "Leggermente" e altre realtà che operano sul territorio, dando vita ad una rete finalizzata alla stesura di un programma condiviso e partecipato.

Pertanto anche quest'anno si è pensato di dare continuità alle azioni e rinvigorire il gruppo di lavoro con nuove collaborazioni.

Considerato che la peculiarità del Salone OFF consiste nella comune progettazione degli eventi tra la Fondazione e le Circoscrizioni e che gli stessi sono stati definiti in itinere, quindi con tempi organizzativi molto ristretti, non si riusciva a procedere in tempi utili alla raccolta della documentazione necessaria, ma si procedeva comunque alla realizzazione delle iniziative nel rispetto degli accordi presi con la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura, prevedendo quindi una deliberazione a posteriori.

Sono stati proposti incontri con autori presso le scuole, in biblioteca e su diverse zone del territorio e, in particolare, quest'anno si è dato spazio ai ragazzi dei centri giovanili circoscrizionali che hanno animato gli eventi con musica, giochi e laboratori:

- l'iniziativa svoltasi al Centro per il Protagonismo Giovanile "L'Isola che non c'è" ha previsto un'incontro con la scrittrice Valentina D'Urbano, l'inaugurazione della mostra fotografica "Percezioni del territorio tra generazioni differenti" e la presentazione del cortometraggio "Il mio quartiere", frutti di un lavoro svolto con i giovani del quartiere che si raccontano attraverso i ricordi, le esperienze e i loro desideri. Dopo un apericena musicale, l'evento è stato concluso dai giovani del Centro per il Protagonismo Giovanile "CentroDentro" con il concerto "The Hip Hop Democracy";
- presso la Biblioteca Villa Amoretti sono stati proposti un incontro con l'autore Antonio Scurati in occasione della pubblicazione del libro "Il padre infedele" e, a seguire, un racconto a due voci di e con Amedeo Baldi e Antonio Pascale "Dal Big Bang alla civiltà in sei immagini";
- presso la Cascina Roccafranca, lo Spazio Donne ha incontrato Silvia Balestra in occasione della pubblicazione "Amiche mie", un romanzo corale tutto al femminile;
- presso il Circolo della Stampa Sporting l'editorialista del "Corriere della Sera" Pierluigi Battista ha presentato "I libri sono pericolosi", dalla domanda sul perché ancora si bruciano i libri e si minacciano gli scrittori, lo scrittore attraversa la storia da una prospettiva diversa per far luce sulle nuove censure e sul potere dei libri;
- presso il Museo dello Sport, Alii Connon e Olivero Beha hanno presentato i testi "La strada del coraggio, Gino Bartali, eroe silenzioso" e "Un cuore in fuga" con i quali hanno

messo in luce le attività segrete svolte dal campione durante la seconda guerra mondiale;

- l'ultimo evento si è svolto presso il Centro per il Protagonismo Giovanile Centro Anch'io dove due illustratori hanno guidato i partecipanti, partendo dalla lettura del testo "Il trono di spade", e le "Cronache del ghiaccio e del fuoco" in un crossover tra i media: dal romanzo, alla sceneggiatura, ai comics. L'aperitivo a tema "Come mangiavano i re e le regine" è stato realizzato dagli allievi dell'Istituto Colombatto utilizzando ricette di cucina medioevale tratte dal libro "A Feast of Ice and Fire". Ha concluso l'evento una serata di giochi da tavolo e di ruolo.

Per l'organizzazione delle iniziative riguardanti il programma del Salone OFF nella Circoscrizione 2, la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura ha presentato una richiesta di contributo economico a parziale copertura delle spese previste pari ad un importo di Euro 4.000,00=.

Poiché si ritiene che l'iniziativa sopra descritta sia stata un'importante occasione per promuovere e diffondere la cultura della lettura presso i cittadini, si propone di accogliere l'istanza e concedere alla Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura un contributo di Euro 3.200,00= a parziale copertura delle spese.

Il predetto contributo è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 94 07324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995, successivamente modificato con deliberazione del C.C. del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007.

Alla suddetta Fondazione si richiede in fase di verifica una valutazione tecnica in rapporto agli obiettivi individuati e una rendicontazione sull'utilizzo del contributo.

Nell'ipotesi in cui il consuntivo delle spese, detratte le eventuali entrate e gli eventuali finanziamenti effettivamente percepiti, sia inferiore al preventivo di spesa, detratte le eventuali entrate e gli eventuali finanziamenti presunti, verrà adottata la riduzione proporzionale del contributo concesso rispetto al consuntivo, applicando la stessa percentuale di copertura del contributo rispetto al preventivo.

La Circoscrizione ha provveduto al coordinamento delle attività e del percorso di valutazione, al monitoraggio e valutazione finale e provvederà alla verifica dei consuntivi e della relazione finale della Fondazione che ha proposto l'iniziativa.

Dell'iniziativa è stata data adeguata pubblicizzazione a carico della Fondazione con la stampa di pieghevoli inerenti il programma generale del "Salone OFF", redatti presentando la cronologia degli eventi che si sono svolti nelle diverse Circoscrizioni.

La Circoscrizione 2 ha provveduto a proprio carico e con propri mezzi alla pubblicizzazione dei soli eventi del territorio attraverso un pieghevole e locandine delle giornate o dei singoli eventi

Considerato inoltre sussistere l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà

orizzontale ex art. 118 comma 4 Costituzione; alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività a carattere socio-culturale offerte ai cittadini, ed in particolare alle attività aggregative realizzate nell'esclusivo interesse alla fruibilità da parte della collettività delle attività culturali e formative per i residenti della Circoscrizione, quali quelle oggetto del presente provvedimento, si ribadisce che non sussiste, ai sensi dell'art. 6 comma 91. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità di sostegno offerte ai cittadini, la prevenzione del degrado e della marginalità urbana e sociale delle fasce di popolazione portatrici di svantaggio sociale, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi, quali appunto le Associazioni culturali o le Fondazioni, proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato, e non comporta oneri di utenza a carico della Città.

Si attesta che la suddetta Fondazione ha dichiarato il rispetto del disposto di cui al D. L. 31 maggio 2010 n. 78 convertito nella Legge 30 luglio 2010, n. 122 come da documentazione acquisita agli atti della Circoscrizione.

Considerato che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

L'argomento è stato oggetto di discussione nella riunione della V Commissione in data 15 maggio 2014.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3 dispone in merito alle "*competenze delegate*" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, così come modificato dal D.L. 174/2012, e all'art.61 del succitato Regolamento del Decentramento, sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- di esprimere valutazione positiva in merito alle iniziative descritte nella parte narrativa del presente provvedimento, che qui si richiama integralmente;
- di individuare, quale beneficiaria del contributo di Euro 3.200,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico, la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura via Santa Teresa, 15 – 10121 Torino – Partita Iva: 07704940019;
- il predetto contributo è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato, facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 94 7324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995, successivamente modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/02, esecutiva dal 17 dicembre 2007;
- di riservare a successiva determinazione dirigenziale la devoluzione del contributo ed il relativo impegno di spesa per un importo di Euro 3.200,00= al lordo eventuali ritenute di legge da attribuire sul Bilancio 2014 nei limiti degli stanziamenti approvati;
- di stabilire che la liquidazione totale del contributo avverrà a fronte della presentazione di relazione scritta sulle attività svolte e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione dell'intero progetto;
- di stabilire che qualora in sede di presentazione del consuntivo, previa verifica delle entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale di copertura del contributo rispetto al preventivo;
- di prendere atto ed approvare che parte della pubblicizzazione delle iniziative sopra descritte, è stata posta in carico alla Circoscrizione, mediante la produzione con mezzi propri di pieghevoli, locandine e volantini su iniziative specifiche;
- di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato, e non comporta oneri di utenza a carico della Città;
- di dichiarare che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;
- di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

## OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup> Santa Rita - Mirafiori Nord, pone in votazione palese, per alzata di mano, il presente provvedimento.

Dichiarano di non partecipare al voto, i Consiglieri: BARLA - IMBESI

Risultano assenti, dall'aula al momento della votazione, i Consiglieri: BERNARDINI - PLAZZOTTA

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	17
VOTANTI	15
VOTI FAVOREVOLI	11
VOTI CONTRARI	4
ASTENUTI	2 (RASO – MORETTO)

IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE 2<sup>a</sup> A MAGGIORANZA  
DELIBERA:

- di esprimere valutazione positiva in merito alle iniziative descritte nella parte narrativa del presente provvedimento, che qui si richiama integralmente;
- di individuare, quale beneficiaria del contributo di Euro 3.200,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico, la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura via Santa Teresa, 15 – 10121 Torino – Partita Iva: 07704940019;
- il predetto contributo è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato, facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 94 7324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995, successivamente modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/02, esecutiva dal 17 dicembre 2007;
- di riservare a successiva determinazione dirigenziale la devoluzione del contributo ed il relativo impegno di spesa per un importo di Euro 3.200,00= al lordo eventuali ritenute di legge da attribuire sul Bilancio 2014 nei limiti degli stanziamenti approvati;
- di stabilire che la liquidazione totale del contributo avverrà a fronte della presentazione di relazione scritta sulle attività svolte e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione dell'intero progetto;
- di stabilire che qualora in sede di presentazione del consuntivo, previa verifica delle entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale di copertura del contributo

rispetto al preventivo;

- di prendere atto ed approvare che parte della pubblicizzazione delle iniziative sopra descritte, è stata posta in carico alla Circoscrizione, mediante la produzione con mezzi propri di pieghevoli, locandine e volantini su iniziative specifiche;
- di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato, e non comporta oneri di utenza a carico della Città;
- di dichiarare che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup>, pone ora in votazione palese, per alzata di mano, l'immediata eseguibilità del presente provvedimento.

Dichiarano di non partecipare al voto, i Consiglieri. BARLA – IMBESI.

Risultano assenti, dall'aula al momento della votazione, i Consiglieri: BERNARDINI – PLAZZOTTA.

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	17
VOTANTI	15
VOTI FAVOREVOLI	11
VOTI CONTRARI	4
ASTENUTI	2 (RASO – MORETTO)

Il Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup> con n. 11 voti favorevoli dichiara, attesa l'urgenza, il presente provvedimento non immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs. del 18 agosto 2000 n. 267.